

BAU

BUILDING BATIMENT

EKU PORTA[®]
Holz | Wood | Bois



Schiebetechnik für Holztüren

Sliding technique for wooden doors

Technique de coulisse pour
portes en bois

EKU 
Sliding Solutions



60/100 HM



60/100 HM

EKU-PORTA 60/100 HMD

EKU-PORTA 60/100 HM

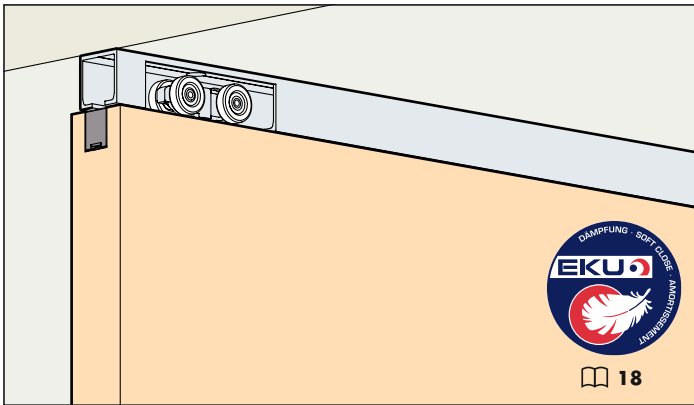


60/100 HMD



60/100 HMD

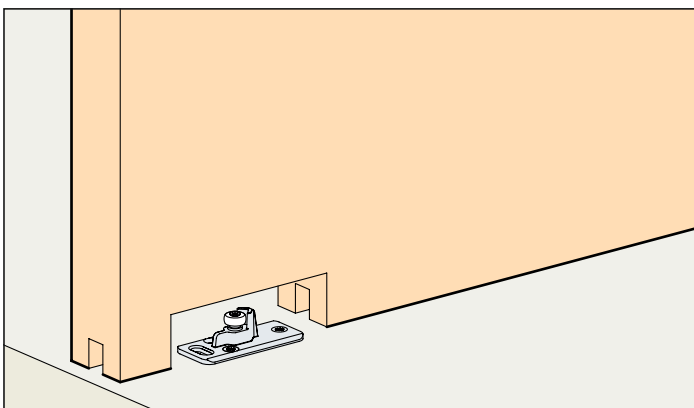




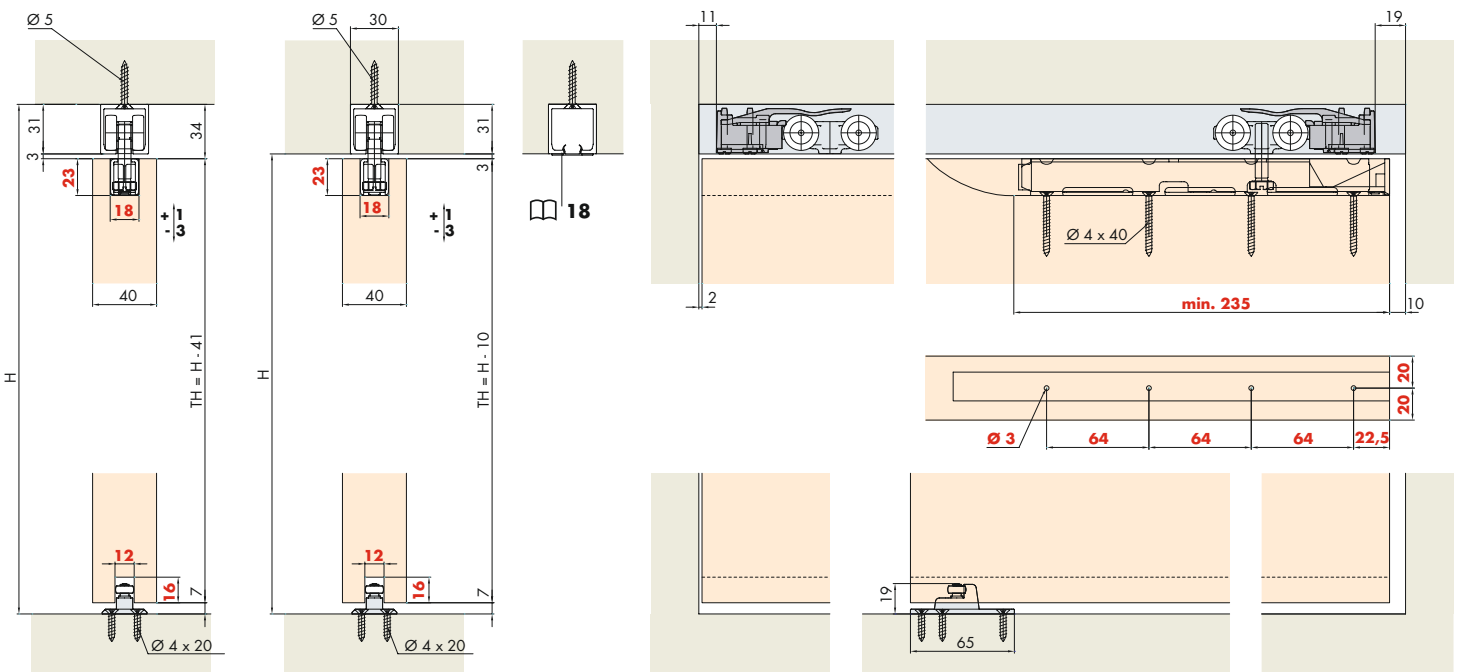
System: Laufschiene für Deckenmontage, Einbauhöhe 31 mm, einsetzbar aufgesetzt oder deckenbündig, für 1 Holztüre bis 60/100 kg.

System: Running track for ceiling mounting, installation height 31 mm, surface mounted or flush with the ceiling, for 1 wooden door up to 60/100 kg.

Système: Rail de roulement pour montage au plafond, hauteur d'installation 31 mm, montage en applique ou affleurant avec le plafond, pour 1 porte en bois jusqu'à 60/100 kg.



Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage





Garnituren / Sets / Garnitures

EKU-PORTA 60/100	
1 Türe Door Porte	60 No. 057.3133.072 100 No. 057.3133.071
2x	2x 2x
2x	2x
1x	

EKU-PORTA 60	
1 Türe Door Porte	No. 057.3134.071
2x	2x 2x
2x	2x
1x	
Alu Aluminium 2000x30x31 mm	

EKU-PORTA 100	
1 Türe Door Porte	No. 057.3135.071
2x	2x 2x
2x	1x 2x
1x	
Alu eloxiert Aluminium anodized Alu anodisé 2000x30x31 mm	

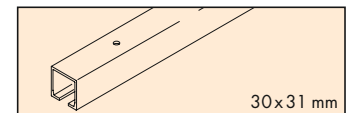
Zubehör / Accessories / Accessoires

Einfachlaufschiene, Alu, gelocht

Running track, aluminium, pre-drilled
Rail de roulement, en alu, perforé

Gr./Size Art. No.

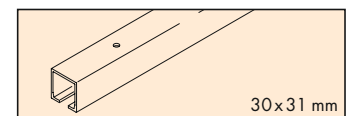
- 1500 mm 057.3016.150
- 1700 mm 057.3016.170
- 2000 mm 057.3016.200
- 2500 mm 057.3016.250
- 6000 mm 057.3016.600



Einfachlaufschiene, Alu eloxiert, gelocht

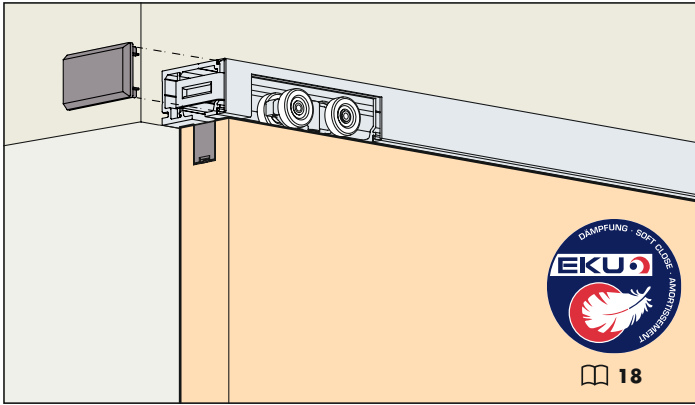
Running track, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de roulement, en alu anodisé, perforé

- 2000 mm 057.3016.201
- 2500 mm 057.3016.251
- 6000 mm 057.3016.601



Sonderzubehör / Special accessories / Accessoires spéciaux: ☐ 20

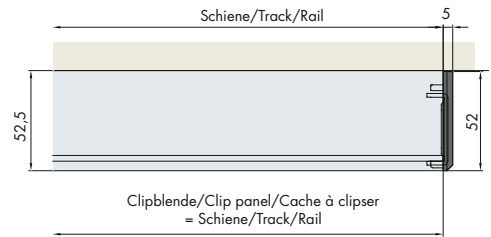
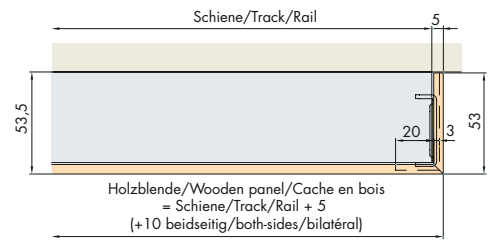
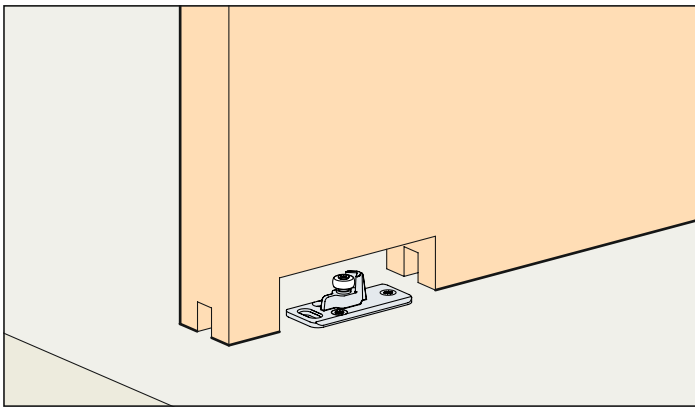
Einzelteile / Components / Pièces détachées: ☐ 22



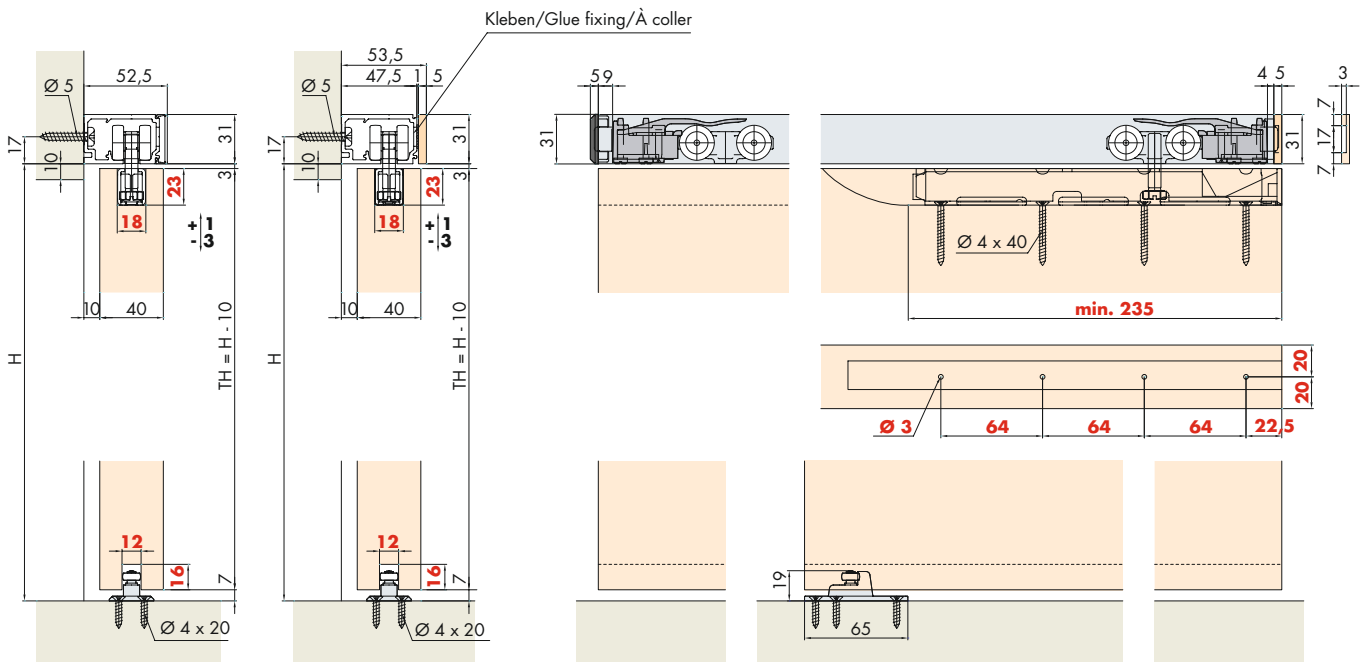
System: Designlaufschiene für Wandmontage, Einbauhöhe 31mm, für 1 Holztüre bis 60/100 kg.

System: Design running track for wall mounting, installation height 31 mm, for 1 wooden door up to 60/100 kg.

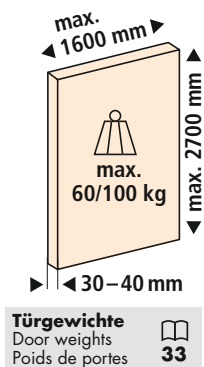
Système: Rail de roulement design pour montage mural, hauteur d'installation 31 mm, pour 1 porte en bois jusqu'à 60/100 kg.



Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage



Garnituren / Sets / Garnitures



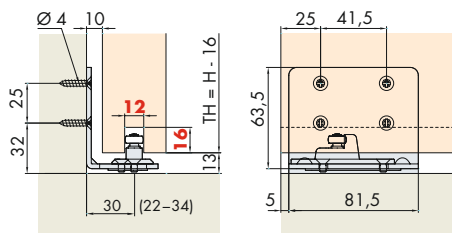
EKU-PORTA 60/100	
1 Türe Door Porte	60 No. 057.3133.072 100 No. 057.3133.071
2x	2x 2x
2x	2x
1x	

EKU-PORTA 60	
1 Türe Door Porte	No. 057.3136.071
2x	2x 2x
2x	1x 2x
2x	
2000x47.5x31 mm	

EKU-PORTA 100	
1 Türe Door Porte	No. 057.3137.071
2x	2x 2x
2x	1x 2x
2x	1x
2000x47.5x31 mm	
2000x7.5x31 mm	
1x	

Einbauvariante

Mounting options
Variantes de montage

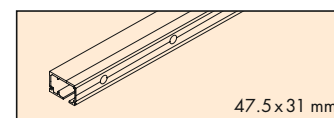


Zubehör / Accessories / Accessoires

Einfachlaufschiene, Alu eloxiert, gelocht

Running track, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de roulement, en alu anodisé, perforé

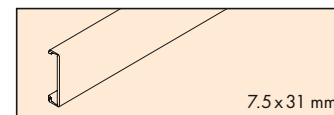
Gr./Size	Art. No.
2500 mm	057.3112.250
3500 mm	057.3112.350
6000 mm	057.3112.600



Clip-Blende, Alu eloxiert, für Wandmontage

Clip panel, aluminium anodized, for wall mounting
Cache à clipser, en alu anodisé, montage mural

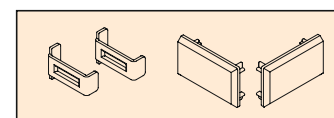
2500 mm	057.3113.250
3500 mm	057.3113.350
6000 mm	057.3113.600



Endkappen-Set, Kunststoff anthrazit, inkl. Begrenzer, für Alublende

End cap set, plastic anthracite, incl. limiter, for aluminium panel
Jeu d'embouts, plastique anthracite, avec limiteur, pour cache en alu

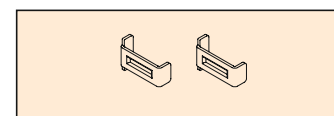
057.3131.072



Begrenzer für Holzblende

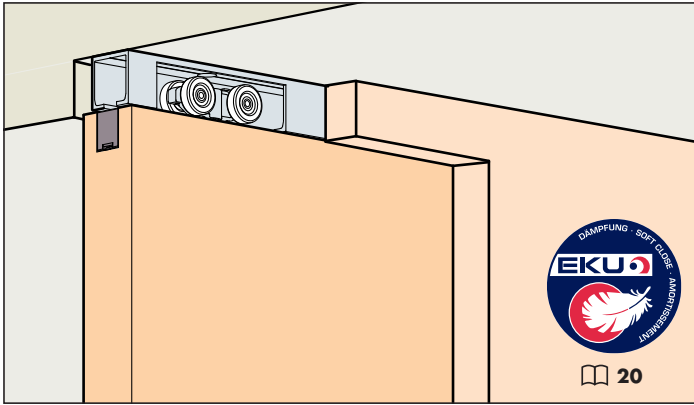
Limiter for wooden panel
Limiteur pour cache en bois

057.3126.071



Sonderzubehör / Special accessories / Accessoires spéciaux: ☐ 20

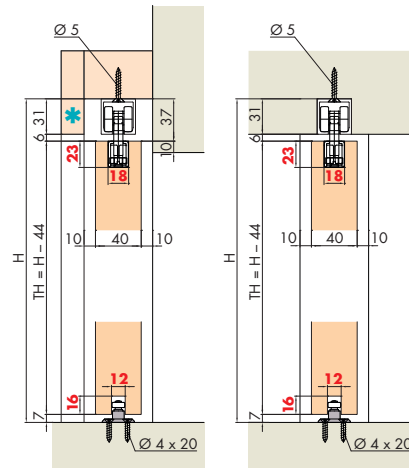
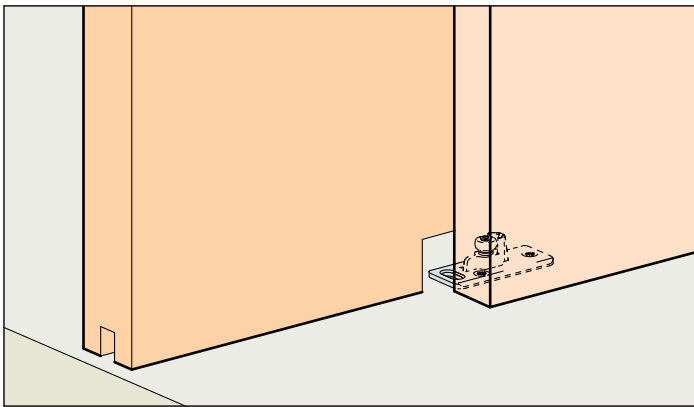
Einzelteile / Components / Pièces détachées: ☐ 22



System: Laufschiene für Deckenmontage, Einbau in der Tasche, für 1 Holztüre bis 60/100 kg.

System: Running track for ceiling mounting, door mounted in a pocket, for 1 wooden door up to 60/100 kg.

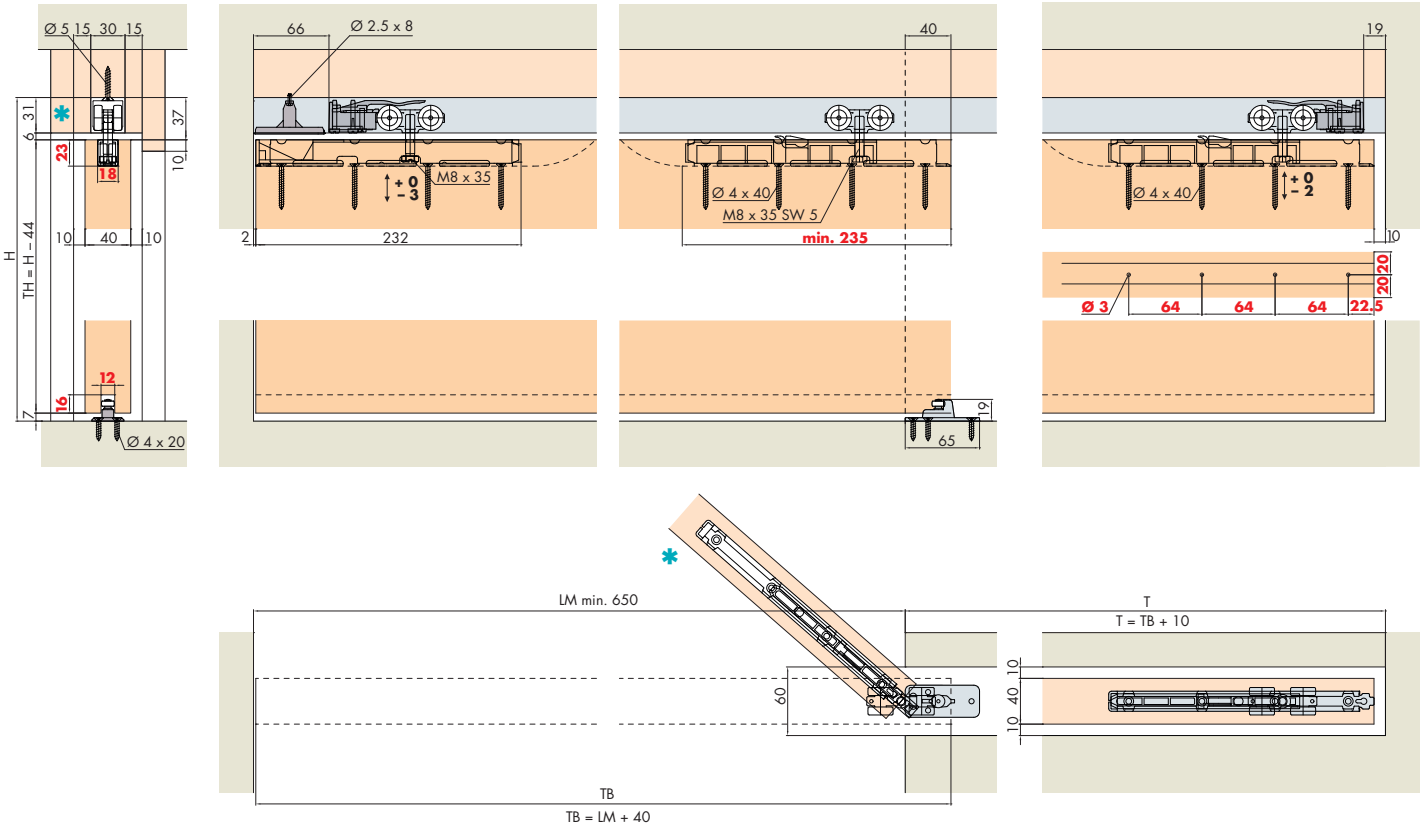
Système: Rail de roulement pour montage au plafond, porte escamotable, pour 1 porte en bois jusqu'à 60/100 kg.



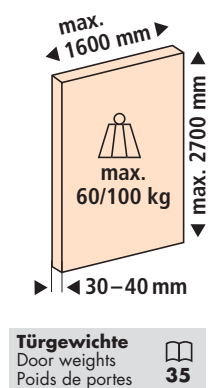
* Für das Ein- und Ausschwenken darf eine Blende bis max. an die Unterkante der Schiene reichen.

At least one of the panels must end at the lower edge of the running track in order to be able to swivel the door inwards and outwards.
Pour que le pivotement puisse s'effectuer, un cache pourra au maximum atteindre le bord inférieur du rail.

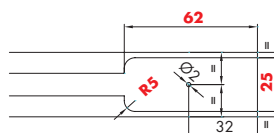
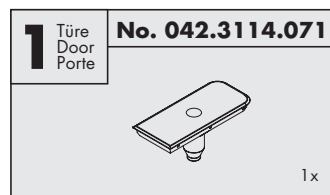
Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage



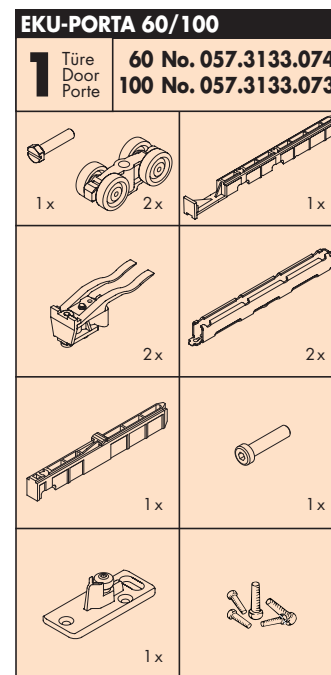
Türbearbeitung = rote Zahlen / Door treatment = red numbers / Traitement de portes = numéros en rouge



Garnituren / Sets / Garnitures



Garnituren / Sets / Garnitures

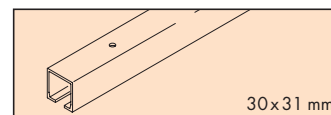


Zubehör / Accessories / Accessoires

Einfachlaufschiene, Alu, gelocht

Running track, aluminium, pre-drilled
Rail de roulement, en alu, perforé

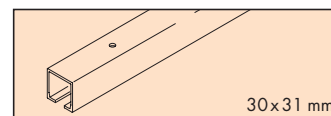
Gr./Size	Art. No.
1500 mm	057.3016.150
1700 mm	057.3016.170
2000 mm	057.3016.200
2500 mm	057.3016.250
6000 mm	057.3016.600



Einfachlaufschiene, Alu eloxiert, gelocht

Running track, aluminium anodized, pre-drilled
Rail de roulement, en alu anodisé, perforé

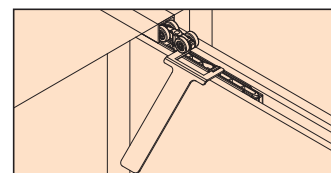
2000 mm	057.3016.201
2500 mm	057.3016.251
6000 mm	057.3016.601

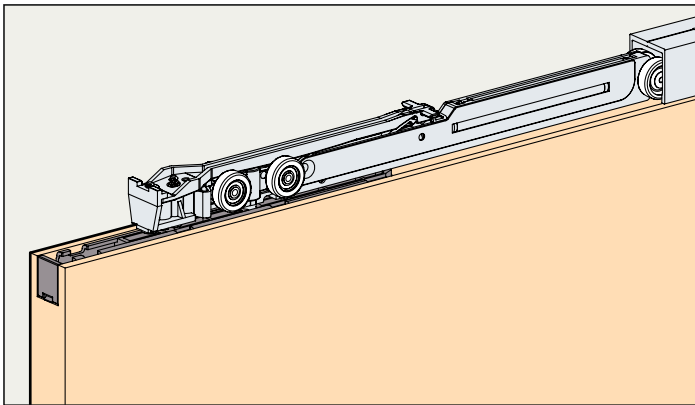


Demontageschlüssel

Removal key
Clé de démontage

042.3119.101





System: Einzugsdämpfung für leisen und sanften Schiebekomfort, bei obenlaufenden Holztüren für EKU-PORTA 60/100 Holz Systeme.

Design: Einzugsdämpfung in Laufschiene integriert.

System: Soft and self closing system for quiet and gentle sliding comfort with top-running wooden doors for EKU-PORTA 60/100 Wood systems.

Design: Soft and self closing system integrated in the running track.

Système : Amortissement pour retour automatique par traction pour un confort de coulissement doux et silencieux, pour portes en bois à roulement en haut pour systèmes EKU-PORTA 60/100 Bois.

Design : Amortissement pour retour automatique par traction intégré au rail de roulement.

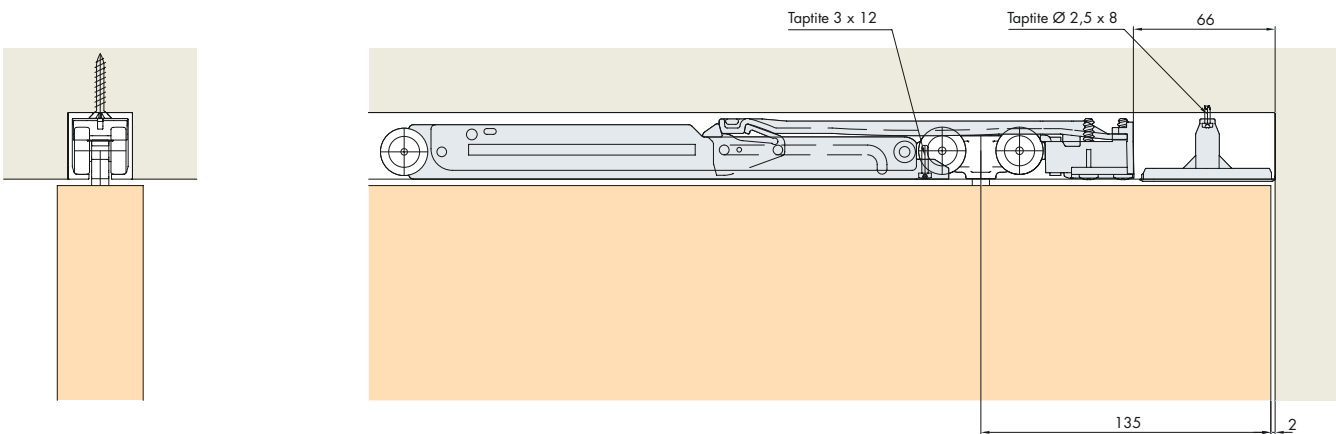
Einbaubeispiele / Mounting examples / Exemples de montage

Laufschiene mit Montageöffnung und Abdeckkappe / Running track with assembly opening and cover cap / Rail de roulement avec ouverture de montage et cache

Laufschiene, deckenbündige Montage mit Montageöffnung und Abdeckkappe – erlaubt nachträgliche Montage der Einzugsdämpfung durch Montageöffnung.

Running track, for installing flush with ceiling, assembly opening and cover cap – allows the soft and self closing system to be retrofitted through the assembly opening.

Rail de roulement, montage affleurant avec le plafond, ouverture de montage et cache – permet un montage ultérieur de l'amortissement pour retour automatique par traction.

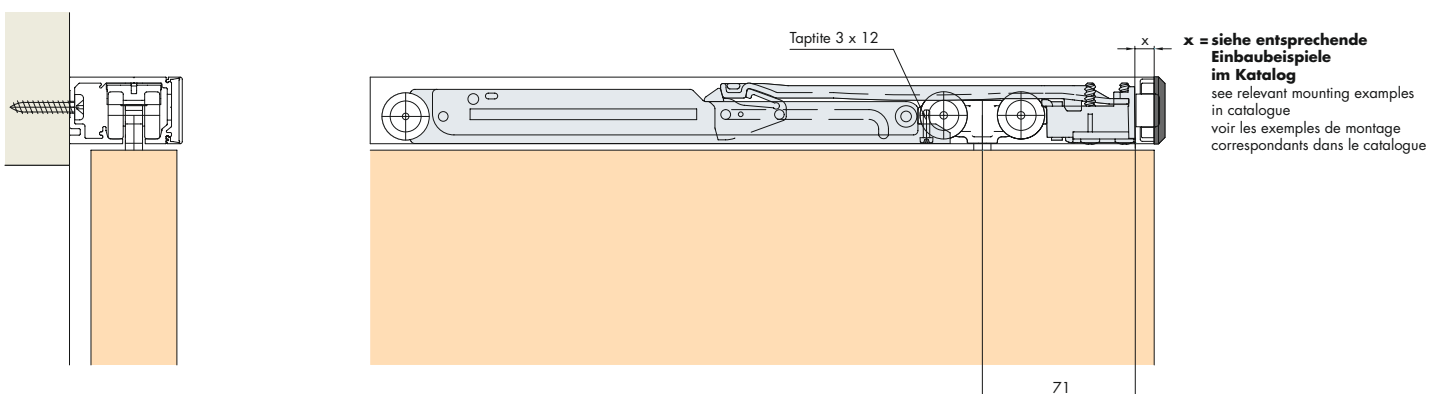


Laufschiene ohne Montageöffnung und Abdeckkappe / Running track without assembly opening and cover cap / Rail de roulement sans ouverture de montage et cache

Laufschiene, Wandmontage ohne Montageöffnung – Montage der Einzugsdämpfung sollte seitlich erfolgen.

Running track, for wall mounting without assembly opening – soft and self closing system should be installed at the side.

Rail de roulement, montage mural sans ouverture de montage – le montage de l'amortissement pour retour automatique par traction doit s'effectuer sur le côté.



Montageöffnung / Assembly opening / Ouverture de montage

Die Montageöffnung stellt sicher, dass die Lauftechnik und Einzugsdämpfung nachträglich eingebaut werden können, ohne dass die Laufschiene demontiert werden muss. Die Montageöffnung wird bei folgenden Einbausituationen empfohlen:

- bei deckenbündigem Einbau der Laufschiene
- wenn seitlicher Zugang für das Einfahren der Einzugsdämpfung nicht gewährleistet ist (min. 62 mm)

The assembly opening ensures that the running systems and the soft and self closing system can be retrofitted without the running track having to be removed. The assembly opening is recommended for the following installation situations:

- with running track installed flush with the ceiling
- if side access for retracting the soft and self closing system is not available (min. 62 mm)

L'ouverture de montage garantit la possibilité d'un montage ultérieur de la technique de roulement et de l'amortissement pour retour automatique par traction sans devoir démonter le rail. L'ouverture de montage est recommandée pour les situations de montage suivantes:

- montage du rail de roulement affleurant au plafond
- lorsqu'un accès latéral pour la mise en place de l'amortissement pour retour automatique par traction n'est pas assuré (min. 62 mm)

Zubehör / Accessories / Accessoires

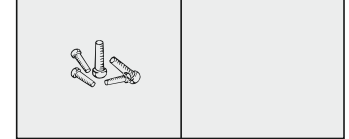
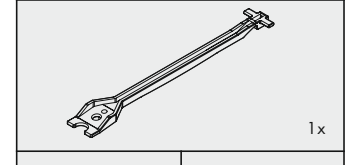
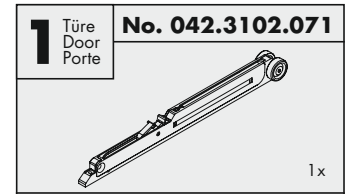
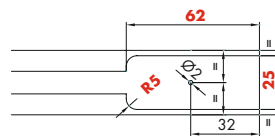
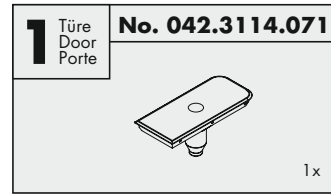
Frätlehre für Montageöffnung

Routing jig for assembly opening
Gabarit de fraisage pour ouverture de montage

Nutfräser HM (Hartmetall), Durchmesser 10 mm, Länge 70 mm

Groove cutter HM (hard metal), diameter 10 mm, length 70 mm
Fraise à rainurer HM (métal dur), diamètre 10 mm, longueur 70 mm

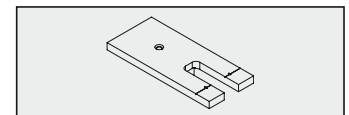
Garnituren / Sets / Garnitures



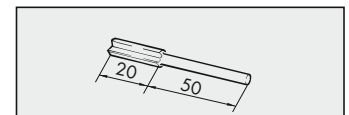
Dämpfen in Schliessrichtung Soft closing function in closing direction Amortissement dans le sens de fermeture	042.3102.071	1 x bestellen Order 1 x Commander 1 x
Dämpfen in Schliess- und Öffnungsrichtung Soft closing function in opening and closing direction Amortissement dans le sens de fermeture et d'ouverture	042.3102.071	2 x bestellen Order 2 x Commander 2 x

Art. No.

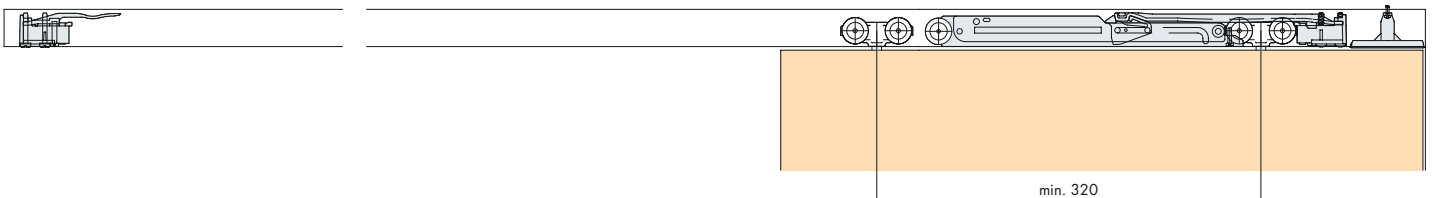
042.3118.071



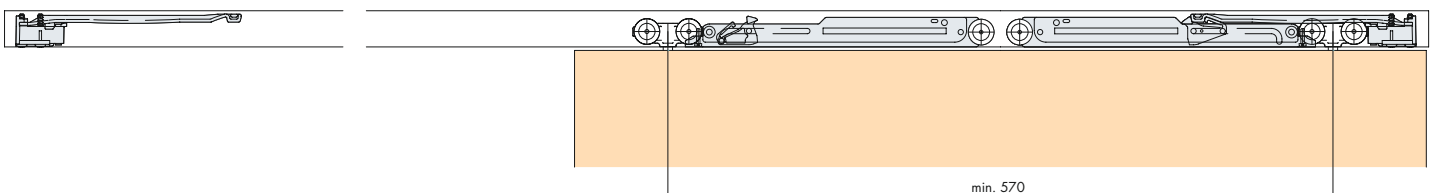
600.0000.309



Dämpfen in Schliessrichtung / Soft closing in closing direction / Amortissement dans le sens de fermeture



Dämpfen in Schliess- und Öffnungsrichtung / Soft closing in closing and opening direction / Amortissement dans le sens de fermeture et d'ouverture



Getestet durch/Tested by/Testé par:

**Berner Fachhochschule
Architektur, Bau und Holz
CH-2504 Biel**

Bern University of Applied Sciences
Architecture, Wood and Civil Engineering
CH-2504 Biel

Haute école spécialisée bernoise
Architecture, bois et génie civil
CH-2504 Bienne



QUALITY CERTIFICATE

EKU AG hereby certifies that the sliding door fittings of the product line **EKU-PORTA 100 Wood** comply with the requirements of DIN - EN 1527.

Test Information

Classification:	DIN - EN 1527	- 6 2 0 - 0 - 1 3
Door weight:	100 kg	
Endurance test:	100'000 cycles	
Stop reliability:	Complied with the requirements of DIN 68859	
Retention reliability:	Complied with the requirements of DIN 68859	

Additional Information

Ease of installation:	Requirements complied
Tested by:	Laboratory, School of Architecture, Civil and Wood Engineering, Biel Test certificate No.: 7429-PZ-03
Quality assurance:	External and internal monitoring in accordance with ISO 9001:2000

Heinz Schmidhauser
CEO/Managing Director

Roland Stäheli
Quality Officer

W. Gämperle
Walter Gämperle
Head of Development



Sirnach, 10. August 2006

EKU AG, Schiebelösungen, Wilerstrasse 90, 8370 Sirnach, Switzerland, Tel. +41 (0)71 96 96 100
Fax +41 (0)71 96 96 110, office@eku.ch, www.eku.ch Certified ISO 9001 - Member of the HAWA Group



05 2011



Vertrieb über den Fachhandel
Available through specialised distributors
Distribution par le commerce spécialisé

**Per Mausclick zur
intelligenten Schiebe-Lösung:**

With a click of the mouse
you arrive at the intelligent
sliding solution:

Un clic de souris et vous
arrivez à la solution intelligente
pour portes coulissantes:

www.eku.ch



EKU AG, Schiebelösungen, Wilerstrasse 90, 8370 Sirnach, Switzerland, Tel.+41 (0)71 96 96 100
Fax +41 (0)71 96 96 110, office@eku.ch, Certified ISO 9001 – Member of the HAWA Group